



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.4.2014.
COM(2014) 233 final

IZVJEŠĆE KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU I VIJEĆU

**o naporima država članica tijekom 2012. za postizanje održive ravnoteže između
ribolovnog kapaciteta i ribolovnih mogućnosti**

IZVJEŠĆE KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU I VIJEĆU

o naporima država članica tijekom 2012. za postizanje održive ravnoteže između ribolovnog kapaciteta i ribolovnih mogućnosti

1. UVOD

Države članice odgovorne su za postizanje stabilne i trajne ravnoteže između ribolovnog kapaciteta njihove flote i njihovih ribolovnih mogućnosti te za poduzimanje odgovarajućih mjera osiguranja te ravnoteže. To je od 2002. bio zahtjev u okviru zajedničke ribarstvene politike¹, a zadržan je i u novom ZRP-u² donesenom u prosincu 2013. Takva ravnoteža pridonosi ciljevima ZRP-a, posebno postizanju najvećega održivog prinosa (NOP) kako bi se osiguralo da su ribolovne aktivnosti dugoročno ekološki održive i u skladu s postizanjem gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje.

Ovo se izvješće temelji na izvješćima država članica o njihovim naporima za postizanje održive ravnoteže između ribolovnog kapaciteta i ribolovnih mogućnosti. Od država članica očekuje se da prilikom pripreme svojih izvješća primjenjuju smjernice Komisije³. Koriste se i podaci prikupljeni u skladu s Okvirom za prikupljanje podataka (OPP) (Prilog I.)⁴. Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) ocijenio je izvješća država članica⁵.

Analiza kapaciteta flote država članica pokazuje određen napredak u ostvarenju ravnoteže u okviru dostupnih ribolovnih mogućnosti, iako treba učiniti puno više kako bi se osiguralo da se tim stokovima upravlja u skladu s ciljem NOP-a.

U svojem izvješću o naporima država članica tijekom 2011. za ostvarenje ravnoteže Komisija je uvela niz elemenata za poboljšanje analize ravnoteže. U tom je izvješću naveden niz pokazatelja o održivom i isplativom djelovanju ribarskih flota⁶, npr.:

- oslanjaju li se flote na stokove izlovljene iznad razina NOP-a
- ostvaruju li flote točku pokrića
- jesu li flote gospodarski održive

¹ Članak 11. Uredbe (EZ) br. 2371/2002.

² Vidi članak 22. stavak 1. Uredbe Parlamenta i Vijeća (EZ) br. 1380/2013.

³ Vidi Smjernice za poboljšanu analizu ravnoteže između ribolovnog kapaciteta i ribolovnih mogućnosti, verzija od 1. ožujka 2008.

⁴ U skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 199/2008 o uspostavi okvira Zajednice za prikupljanje, upravljanje i korištenje podataka u sektoru ribarstva i podršci za znanstveno savjetovanje vezano uz zajedničku ribarstvenu politiku, *Službeni list Europske unije*, L 60/01, 5.3.2008., str. 1.

⁵ Ocjena Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF) o pokazateljima ravnoteže za ključnim segmentima flote i pregled nacionalnih izvješća o naporima država članica za postizanje ravnoteže između kapaciteta flote i ribolovnih mogućnosti (STECF-13-28), dostupno na web-mjestu <http://stecf.jrc.ec.europa.eu/reports/balance>.

⁶ Izvješće Komisije Europskom parlamentu i Vijeću o naporima država članica za ostvarenje održive ravnoteže između ribolovnog kapaciteta i ribolovnih mogućnosti 2012., COM(2013) 85, završna verzija od 18. veljače 2012., poglavlje 3.

- jesu li flote nedovoljno iskorištene

- jesu li flote neaktivne.

Tim se pokazateljima ponovno koristi u ovom izvješću. Osim toga, pokazatelj stokova visokog biološkog rizika na koji utječe segment flote dodan je zbog zabrinutosti da je taj aspekt bio zanemaren.

GORNJA GRANICA KAPACITETA

Svaka država članica mora osigurati da je njezin ribolovni kapacitet u tonaži (GT) i snazi (kW) uvijek jednak ili manji od gornje granice kapaciteta i snage utvrđenih Uredbom br. 1380/2013⁷. Trenutačni unosi u registar flote Europske unije pokazuju da se sve države članice pridržavaju ovih razina. Sveukupan ribolovni kapacitet flote EU-a bio je 16,4 % ispod gornje granice kapaciteta po tonaži i 10,4 % ispod gornje granice po snazi (Prilog 2.).

Prema registru ribarske flote EU-a na dan 31. prosinca 2012., flota se sastojala od 76 023 plovila s ukupnim ribolovnim kapacitetom od 1 578 015 GT i 5 807 827 kW. Flote su smanjile broj plovila za 1,6 %, dok su tonaža i snaga motora smanjeni za 2 % odnosno 1 % (uključujući plovila registrirana u najudaljenijim regijama (Prilog 3.))

U 2012. povlačenje iz ribolova uz državnu pomoć bio je jedan od najčešće korištenih upravljačkih alata za smanjenje ribolovnog kapaciteta (Prilog 4.). Od 1. siječnja 2007. do 31. srpnja 2012. dodijeljeno je 464 milijuna EUR sredstava EFR-a što odgovara brojcima od oko 3 700 plovila koja su prestala s ribolovom (Prilog 5.).

CJELOVITOST I KVALITETA IZVJEŠĆA DRŽAVA ČLANICA I POKAZATELJA KAPACITETA

Komisija je primila sva 22 izvješća država članica. Općenito, STECF je uočio daljnje poboljšanje dosljednosti, cjelovitosti i kvalitete izvješća u odnosu na izvješća iz prethodnih godina (prilozi 1.A i 1.B). Više se država članica koristi Smjernicama Komisije za analizu, iako se neke još ne koriste tim Smjernicama.

Prema uputama STECF-a, Zajednički istraživački centar (JRC) izračunao je tehničke, gospodarske i biološke pokazatelje relevantne za ravnotežu između kapaciteta flote i ribolovnih mogućnosti na temelju podataka koje su dostavile države članice u okviru OPP-a (Prilog 6.). Analizom su obuhvaćena 434 segmenta flote u kojima su dostupni podaci za barem jedan pokazatelj. Oni obuhvaćaju 97 % prijavljene vrijednosti iskrcaja u 2011. STECF je dao smjernice za tumačenje tih vrijednosti pokazatelja utemeljenih na OPP-u, kojih se pridržavala Komisija u ovom izvješću.

STANJE KAPACITETA FLOTE PO DRŽAVI ČLANICI

U ovom se odjeljku daje pregled stanja flote po državi članici na temelju izvješća država članica i nalaza STECF-a koji se temelji na podacima iz OPP-a.

⁷ Vidi Prilog II. Uredbi br. 1380/2013 o gornjim granicama ribolovnog kapaciteta, *Službeni list Europske unije*, L 354/22, 28.12.2013., str. 58.

Belgija je izvijestila da je od 2003. kapacitet njezine flote smanjen za 30 % u kW i 38 % u GT. Kapacitet flote čini se uravnotežen s ribolovnim mogućnostima. Malo je neiskorištenih kapaciteta i neiskorištenih ribolovnih mogućnosti.

U pregledu STECF-a navodi se da su se plovila 18 – 40 m, kočarice s gredom, pridnene kočarice i plivaričari oslanjali na stokove izlovljene iznad razina NOP-a. Plivaričari od 24 – 40 m utjecali su na dva biološko rizična stoka. Pridnene kočarice od 18 – 24 m, pridneni plivaričari i kočarice s gredom 12 – 18 m nisu bili gospodarski održivi 2011.

Bugarska je izvijestila da je od pristupanja ribarska flota smanjena za 7 % u broju, 14 % u tonaži i 6 % u snazi. Iskorištenost kapaciteta, koja je izrazito niska za plovila do 12 m, poboljšala se 2012. u svim segmentima. Individualna aktivnost plovila porasla je sveukupno za 220 %.

Nacionalna tijela već su poduzela mjere smanjenja broja neaktivnih plovila te su u procesu njihova povlačenja iz nacionalnog registra.

Manja plovila (do 12 m) gospodarski su neisplativa; namjerava se nastaviti s povlačenjem takvih plovila i njihovom zamjenom s većim plovilima za ulov pelagijske ribe.

Bugarska smatra da je njezin kapacitet flote nešto iznad ravnoteže s ribolovnim mogućnostima.

U pregledu STECF-a navodi se da plovila s lebdećim i fiksnim mrežama od 12 – 18 m i plovila koja koriste aktivne i pasivne alate nisu gospodarski održiva; postoji još uvijek velika neaktivna flota (gotovo 1 200 plovila) i razine aktivnosti su vrlo niske za flotu s aktivnim i pasivnim alatima. ROFTA vrijednosti za 2011. izgledaju neuobičajeno niske. Biološki pokazatelji nisu dostupni.

Cipar je od 2004. smanjio kapacitet svoje flote za 65 % u GT i 20 % u kW. Iskorištenost plovila bila je niska (ispod 53 %) za sve flote osim pridnenih kočarica u međunarodnim vodama. Analiza ekonomskih podataka za 2011. nije dovršena, ali su podaci za 2010. prikazali preveliku kapitalizaciju.

Flota „pridnenih kočarica u teritorijalnim vodama” nedavno je smanjena i Cipar nije mogao izvršiti punu procjenu, ali je zaključio da se mali obalni ribolov čini neuravnotežen i da plovila od 12 – 24 m s polivalentnim pasivnim alatima mogu biti otprilike u ravnoteži.

Cipar nije dostavio nikakve podatke temeljem OPP-a, tako da pregled STECF-a nije dostupan.

Njemačka je izvijestila o jasnom trendu pada broja plovila od 2 315 u 2000. do 1 549 u 2012. Stopa pada usporava. U usporedbi s prethodnom godinom, njemačka ribarska flota smanjena je u četiri segmenta. Flota je smanjena za 31 plovilo 2012. – pad kapaciteta od 598 GT (- 0,93 %) i 2 242 kW (- 1,51 %). Ukidanje 16 ribarskih plovila < 12 m s jednostrukim mrežama stajaćicama predstavljalo je najveće smanjenje u apsolutnim iznosima. Flote kočarica s gredom i povlačnim mrežama (<=40 m) smanjene su za više od 4 %.

Njemačka zaključuje da postoji ravnoteža između njezina kapaciteta i ribolovnih mogućnosti, iako su zbog skraćenoga radnog vremena u ribolovu neki pokazatelji aktivnosti niski. Gospodarski su pokazatelji negativni, ali Njemačka smatra da su stvarni troškovi amortizacije

niži od službenih troškova amortizacije i da stoga izračun da je flota dugoročno gospodarski neuravnotežena nije opravdan.

U pregledu STECF-a navodi se da se većina segmenta flote oslanja na izlovljene stokove, ali biološki pokazatelji samo prikazuju utjecaj na rizične stokove za pridnene kočarice i plivarice od 24 – 40 m. Pasivni alati od 10 – 12 m, pridnena povlačna mreža i plivarica od 12 – 18 m, fiksne mreže od 24 – 40 m te povlačna mreža i mreža potegača > 40 m ne izgledaju gospodarski održivi. Čini se da postoji premala iskorištenost plovila do 12 m koja koriste pasivne alate i kočarice s gredom od 18 – 12 m, što se ne može objasniti sezonskim karakterom predmetnog ribarstva. Zato je za 2011. odgovarajuća brojka 65 %.

Danska upravlja ribolovnim mogućnostima prema pojedinačnim prenosivim kvotama (engl. *individual transferable quotas*, ITQ) i udjelima kvote plovila (engl. *vessel quota shares*, VQS) što je rezultiralo padom broja plovila, tonaže i snage. Čini se da je nedovoljna iskorištenost plovila prisutna u većini segmenata flote 2011., osim kod kočarica s gredom od 12 – 24 m, pridnenih kočarica i potegača > 40 m.

Većina plovila < 12 m stalno su bila u gospodarskoj situaciji pretjerane kapitalizacije. Većina ostalih plovila bila su donekle u situaciji gospodarske ravnoteže. Od 2005. do 2011. brojne su flote iskazale trenutne prihode uporno niže od prihoda na granici pokrića i nejasno je kako ta plovila nastavljaju poslovati.

Gospodarski pokazatelji i pokazatelji iskorištenosti plovila sugerirali bi neravnotežu, posebice za plovila < 12 m na Sjevernom moru.

Plovila do 10 m koja koriste pridnene mreže i potegače, plovila od 10 – 12 m koja koriste polivalentne pasivne alate i kočarice s gredom od 12 – 18 m nisu bila gospodarski održiva i oslanjala su se na izlovljene stokove.

Unatoč značajnom smanjenju kapaciteta u prethodnim godinama, **Estonija** je izvijestila o neravnoteži, uglavnom za kočarice sveukupne dužine preko 12 m. Tijekom 2012. flota je smanjena za četiri plovila. Snaga i bruto tonaža u tom segmentu smanjene su za 6 %. Postoji puno (~ 1 300) malih plovila koja se bave obalnim ribolovom haringe, grgeča i iverka, no stanje ravnoteže tih plovila je nejasno.

Estonija nije koristila segmentaciju registara flote u svojem izvješću. Estonija je uvela sustav ITQ-a za koji se očekuje da će dovesti do poboljšanja ravnoteže. Ekonomskom analizom iz Estonije pokazalo se da su plovila u svim klasama duljine ribarila pozitivno od 2010.

U pregledu STEFC-a navodi se da se flota od 10 – 12 m, koja koristi polivalentne pasivne alate, oslanjala na stokove ulovljene iznad razina NOP-a.

Grčka nije predstavila procjenu ravnoteže niti je ocijenila svoju politiku flote ili dostavila podatke prema OPP-u. Grčka je izvijestila da su ribolovne aktivnosti i stanje bioloških stokova za ulov bili nepromijenjeni u odnosu na prethodnu godinu. Usporedba podataka iz izvješća iz 2011. i 2012. pokazuje smanjenje od 632 plovila. U razdoblju od 1. siječnja 2003. do 31. prosinca 2012. flota je smanjena za 3 019 plovila (15.84 %), a kapacitet je smanjen za 21,57 %, odnosno 21,71 % s obzirom na bruto tonažu (GT) i snagu motora (kW).

Grčka nije dostavila podatke prema OPP-u i stoga nisu mogli izračunati i procijeniti odgovarajuće pokazatelje.

Španjolska je 2012. nastavila smanjivati ribolovni kapacitet. 429 plovila trajno je povučeno iz registra 2012., od čega je 147 dobilo državnu potporu. U 2012. oko 85 % flote bilo je aktivno. Španjolska smatra da postoji neravnoteža kod malih flota koje ribare u nacionalnim obalnim vodama (1 280 neaktivnih plovila), ali flote koje ribare u međunarodnim vodama (32 neaktivna plovila) su u ravnoteži ili imaju manji kapacitet nego što je potrebno za raspoložive ribolovne mogućnosti.

U pregledu STECF-a navodi se da su jedini podaci dostupni iz Španjolske prema OPP-u ekonomski podaci za 2011. Oni su prikazali raznoliku situaciju sa mnogo flota u negativnoj gospodarskoj situaciji, neke u pozitivnoj situaciji, a neke flote su u prijelaznom stanju.

Finska flota postupno se smanjila od 1995. do 2012. U 2012. došlo je povećanje tonaže (uglavnom segment ribarstva na moru), ali i pada u snazi motora. Finska smatra da je njezina flota u prihvatljivoj ravnoteži s ribolovnim mogućnostima. Finska nije primijenila smjernice STECF-a u svojem izvješću niti je uključila bilo koje druge pokazatelje za procjenu kapaciteta u odnosu na ribolovne mogućnosti.

STECF nije pronašao jasne trendove u gospodarskim pokazateljima. Tehnički pokazatelj prikazuje nisku ili vrlo nisku prosječnu iskorištenost plovila. Biološki pokazatelji nisu bili dostupni.

Francuska smatra, za većinu svojeg ribarstva, da su flote stabilne i uravnotežene s ribolovnim mogućnostima. To je postignuto nakon nekoliko uzastopnih godina prilagodbe flota. Brojna plovila ciljaju na vrste bez kvote za koje biološke procjene nisu dostupne, a ni biološki ni tehnički pokazatelji nisu se mogli izračunati. Francuska je 2012. povukla 192 plovila, od čega je 74 bilo u prekomorskim područjima. Od 192 plovila, 46 je povučeno uz javna sredstva (šest od njih u Gvajani).

Biološki pokazatelji nisu bili dostupni za većinu flota na Sredozemlju. Na Atlantiku se većina flota oslanjala na izlovljene stokove, uz iznimku pelagijskih kočarica preko 40 m. Ekonomski podaci u velikoj mjeri nisu dostupni ili su nedorečeni.

Irska je izvijestila da se u usporedbi s prethodnom godinom ribolovni kapacitet povećao za 1,29 % po GT i 2,25 % po kW, ali flota je ostala u okviru svoje referentne razine. Gospodarski pokazatelji sugeriraju da su flote poboljšale gospodarske rezultate zadnjih godina, da su sada isplative kratkoročno i dugoročno te da nisu previše kapitalizirane.

U pregledu STECF-a navodi se da su se flote plovila s parangalima (10 – 18 m), pridnene kočarice >18 m i plivarice te pelagijske kočarice > 24 m oslanjale na izlovljene stokove i utjecale na šest biološko rizičnih stokova. Tehnički pokazatelj upućuje na nisku iskorištenost plovila. Postoji puno neaktivnih plovila (13 % do 40 %).

Italija je izvijestila da je tijekom 2012. njezina flota smanjena za 2,23 % u broju te da je njezin kapacitet pao za 5,8 % u GT i 3,5 % u kW. Italija nije primijenila smjernice STECF-a u svojem izvješću niti je uključila bilo koje druge pokazatelje za procjenu kapaciteta u odnosu na ribolovne mogućnosti. Zbog nedostatka podataka Italija nije mogla procijeniti ravnotežu svojih flota.

U pregledu STECF-a navodi se da kočarice s gredom od 12 – 24 m, pridnene kočarice od 24 – 40 m i plivarice te plovila s okružujućim mrežama plivaricama > 40 m nisu bili gospodarski

održivi, ali mnogo drugih flota iskazalo je dobru profitabilnost. Pokazatelji iskorištenosti plovila ukazuju na stanje neravnoteže. Biološki pokazatelji nisu bili dostupni u brojnim slučajevima. Tamo gdje su dostupni, pokazali su pretjerani ulov ribe.

Litvanska flota smanjena je za tri plovila 2012. Kapacitet je smanjen za 18 025 GT (55 %) i 19 982 kW (53,9 %). Flote iskorištavaju uglavnom stokove koji nisu izlovljeni te su u ravnoteži sa stokovima bakalara, haringe i papaline istočnog Baltika. U 2011. flote su uglavnom bile isplative.

U pregledu STECF-a navodi se da je iskorištenost niska za sve flote, osim za pelagijske kočarice od 24 – 40 m. Pelagijske kočarice > 40 m utjecale su na jedan biološko rizičan stok.

Latvija je od 2004. smanjila svoj kapacitet za 20 % po broju, 24 % po GT i 31 % po kW. Latvija smatra da pokazatelji iskorištenosti kapaciteta za sve segmente flote ne pokazuju značajnu neravnotežu i da je ribarstvo isplativo.

U pregledu STEFC-a navodi se da su se flote s polivalentnim pasivnim alatom < 10 m do i pelagijske kočarice od 12 – 18 m oslanjale na izlovljene stokove. Ove flote imaju i nisku iskorištenost.

Malta je izvijestila o nezadovoljavajućim rezultatima njezine flote 2011. U nedostatku gospodarskih i socijalnih podataka nisu dobiveni pouzdani rezultati za 2012. Malteška tijela trenutačno provjeravaju točnost informacija o registru flote.

U pregledu STECF-a navodi se da je većina flote, tamo gdje su podaci bili dostupni, gospodarski neodrživa, uz iznimku plovila s okružujućom mrežom plivaricom od 12 – 18 m i plovila s „ostalim aktivnim alatima” od 18 – 24 m. Iskorištenost plovila bila je niska za sve flote. Biološki pokazatelji u pravilu nisu bili dostupni.

Nizozemska je izvijestila da je njezin kapacitet flote otprilike u ravnoteži s ribolovnim mogućnostima i da biološki pokazatelji ukazuju da njezino ribarstvo iskorištava stokove koji nisu izlovljeni. Gospodarski pokazatelji ukazuju da je nizozemska pelagijska flota neisplativa. Flota pridnenih kočarica preko 24 m isplativa je i njezina se isplativost poboljšala.

U Pregledu STECF-a navodi se da su se sve flote, kod kojih su biološki pokazatelji bili dostupni, oslanjale na prosjek izlovljenih stokova. Izgleda da pelagijske kočarice preko 40 m i kočarice s gredom od 18 – 24 m nisu gospodarski održive, ali ostale flote pokazale su dobre rezultate.

Poljska je izvijestila da je 2012. osam plovila (250 GT i 980 kW) napustilo flotu. Poljska nije mogla utvrditi je li postigla ravnotežu. Poljska smatra da su sve njezine flote bile gospodarski održive, osim plovila s parangalima od 12 – 18 m.

U Pregledu STECF-a navodi se da su plovila od 12 – 18 m koja koriste udice bila gospodarski neisplativa. Sve su flote imale niske razine iskorištenosti osim pridnenih kočarica > 40 m, plivarica i pelagijskih kočarica > 40 m. Biološki pokazatelji nisu bili dostupni.

Portugal je zaključio da je kapacitet njegove flote u ravnoteži s njegovim ribolovnim mogućnostima. Međutim, tehnički pokazatelji za flote plovila s okružujućim mrežama plivaricama pokazali su relativno nisku iskorištenost plovila.

Biološki pokazatelji nisu bili dostupni u većini slučajeva. U pregledu STECF-a navodi se da su plovila s parangalima do 12 m, plovila s dredžama < 12 m i plovila od 10 – 12 m koja koriste aktivne i pasivne alate gospodarski neisplativa. Brojne flote imale su niske stope iskorištenosti.

Rumunjska je izvijestila o vrlo niskoj iskorištenosti plovila i ovisnosti o izlovljenim stokovima.

Dostupni su samo ograničeni biološki i gospodarski podaci. STECF je zaključio da postoje niske stope iskorištenosti plovila.

Švedska je izvijestila o padu broja plovila za 12 % od 2008. do 2012. Flote ovise o stokovima koji se love održivo i čine se gospodarski održivima. Određena neravnoteža može se primijetiti u nekim segmentima.

STECF je ocijenio da plovila s fiksnim mrežama ispod 18 m nisu bila gospodarski održiva. Devet flota oslanjalo se na izlovljene stokove, no pokazatelj ugroženosti stokova nije bio dostupan. Dostupnost podataka za brojne flote nije bila dostatna.

Slovenija je izvijestila o niskoj iskorištenosti plovila u brojnim segmentima, pripisujući to ovisnosti o migratornim stokovima i skraćenom radnom vremenu a ne neravnoteži. U 2012. slovenska flota smanjena je za 35 % u GT i 16,83 % u kW. Ukupni iskrcaji smanjeni su za 54 % od 2011. do 2012. Plovila s lebdećim i fiksnim mrežama < 6 m bila su gospodarski neodrživa, ali drugi segmenti izgledali su održivi.

STECF je ocijenio da su plovila s pridnenim fiksnim mrežama <12 m i pelagijske kočarice od 24 – 40 m bili gospodarski neisplativi, ali su flote s okružujućim mrežama plivaricama bile isplative i održive. Stope iskorištenosti plovila su bile niske. Biološki pokazatelji nisu bili dostupni.

Ujedinjena Kraljevina izvijestila je o povećanju kapaciteta za plovila koja love školjke (pogotovo jakobove kapice), dok je kapacitet flote općenito pao kod flota pridnenih kočarica. Ujedinjena Kraljevina niti je izračunala pokazatelje niti je izvukla zaključke o ravnoteži između flote i njezinih ribolovnih mogućnosti.

U pregledu STECF-a navodi se da je većina flota bila gospodarski održiva, uz iznimku kočarica s gredom < 10 m i od 12 – 18 m te plovila s parangalima < 10 m. Biološki pokazatelji nisu bili dostupni u većini slučajeva, ali pridnene kočarice od 18 – 40 m i plivarice utjecale su na pet stokova visokoga biološkog rizika. Puno manjih plovila (ispod 18 m) prikazalo je nisku stopu iskorištenosti.

Flota s okružujućim mrežama plivaricama od 40 m oslanjala se na stokove ulovljene iznad razina NOP-a.

ZAKLJUČCI

Iako puno toga treba učiniti, od 2002. postignut je određeni napredak u smanjenju jaza između kapaciteta flote i ribolovnih mogućnosti. Mješavina različitih trendova među segmentima flote ne omogućava davanje općih komentara o trendovima u ravnoteži između kapaciteta i mogućnosti za cijeli EU.

Određen broj stokova ulovljen je iznad granica koje odgovaraju NOP-u i određen broj segmenta flote su gospodarski ovisni o tim stokovima. Brojne države članice imaju nisku iskorištenost plovila. Nakon razmatranja rezultata analize STECF-a Komisija smatra da još uvijek postoji potreba za aktivnim mjerama prilagodbe kapaciteta flote države članica da bi se olakšalo postizanje cilja NOP-a utvrđenog u okviru nove zajedničke ribarstvene politike.

Obveza država članica da prilagode ribolovni kapacitet svojih flota sa svojim ribolovnim mogućnostima provodi se neko vrijeme te je pojačana u okviru nove zajedničke ribarstvene politike. Osim postojećih obveza, države članice morat će u svoja izvješća uključiti akcijski plan za segmente flote s utvrđenom strukturnom neravnotežom. U akcijskom planu države članice moraju navesti ciljeve prilagodbe i alate za postizanje ravnoteže. On mora uključivati i jasan vremenski okvir za provedbu akcijskog plana.

Ova dodatna obveza može doprinijeti daljnjem (i bržem) postizanju ravnoteže. Akcijski planovi dovest će do veće transparentnosti ciljeva država članica i mjerama uklanjanja neravnoteže, a vremenski okvir za postizanje ravnoteže omogućuje pomno praćenje napretka država članica u provedbi plana.

U okviru nove zajedničke ribarstvene politike dokazan nedostatak angažmana država članica da postignu ravnotežu između kapaciteta flote i ribolovnih mogućnosti može dovesti do obustave ili prekida relevantne financijske pomoći Unije državi članici za određene izdatke u okviru novoga Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo. Buduća izvješća država članica i akcijski planovi bit će nužni za praćenje situacije u tom kontekstu.

Kombinacijom pojačanih obveza za države članice i povezane financijske uvjetovanosti trebala bi se osigurati postupna prilagodba kapaciteta flote s ribolovnim mogućnostima tijekom vremena. Komisija će općenito nastaviti pažljivo pratiti taj napredak s obzirom na ciljeve zajedničke ribarstvene politike, a posebno upravljanje ribolovnim kapacitetom.

Prilog 1. A: Kvaliteta informacija

1. Kvalitativne i opisne informacije

U tablici u nastavku prikazani su dijelovi izvješća onih država članica koje su poslale ograničene informacije. Relevantni dijelovi označeni su s „X”.

	Veze između flota i ribarstva	Razvoj flote	Opis programa smanjenja napora	Utjecaj programa smanjenja napora	Procjena sustava upravljanja flotom	Planovi poboljšanja sustava	Izjava o sukladnosti Sustav ulaska/izlaska iz flote	Promjene upravnih postupaka	Ocjena ravnoteže
DE									X
FI						X			X
IE						X			
IT	X	X	X	X		X		X	X
LT				X		X			
PO					X				
SE						X			
UK									X

Izvor: Tablica 3.2. izvješća STECF-13-11 Pregled nacionalnih izvješća o naporima država članica za postizanje ravnoteže između kapaciteta flote i ribolovnih mogućnosti.

2. Kvantitativne informacije

Procjena ovisnosti flote o stokovima ulovljenima iznad razina NOP-a ovisi o dostupnosti kvantitativnih ocjena ribljeg stoka. Na Sredozemnom i Crnom moru pokrivenost biološke ocjene još nije dovoljna u većini slučajeva za analizu biološke održivosti na temelju flota. To je i slučaj s brojnim flotama koje iskorištavaju stokove u ICES područjima VI., VII., VIII. i IX.

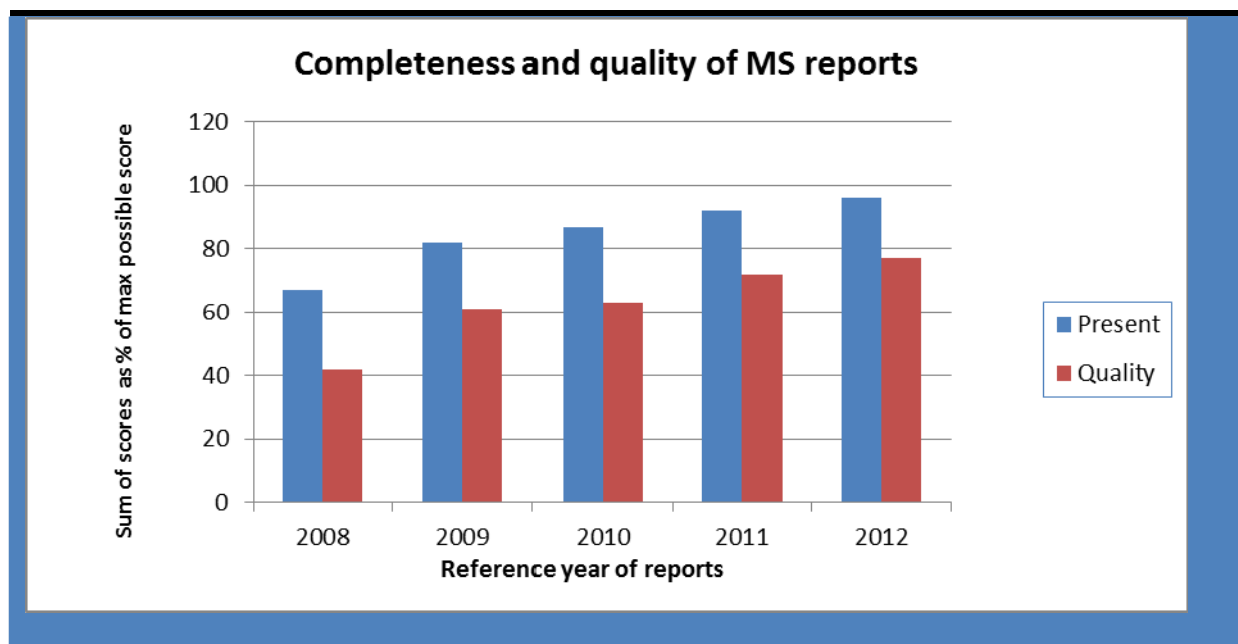
Informacije o povratu dugotrajne materijalne imovine (ROFTA) i o omjeru između tekućih prihoda i prihoda na granici pokrića (CR/BER)⁽⁸⁾ nedostaju ili su nepotpune za neke države

⁸ Prihod na granici pokrića (BER) prihod je potreban za pokrivanje i fiksnih i varijabilnih troškova tako da nema gubitaka i nema ostvarenja dobiti. Tekući prihodi (CR) ukupan je operativni prihod segmenta flote, koji se sastoji od prihoda od iskrcaja i prihoda od neribolovnih aktivnosti. Vidi i Prilog VI.

članice. Većina država članica dostavila je podatke o neaktivnim plovilima, ali te informacije nisu bile potpune.

Većina država članica dostavila je vrijednosti tehničkih pokazatelja (prosječan broj dana na moru plovila podijeljen s najvećim iznosom za flotu), ali te informacije nisu bile potpune. Sedam država članica nije dostavilo vrijednosti tehničkih pokazatelja u njihovim nacionalnim izvješćima.

Prilog 1. B: Kvaliteta informacija ⁽⁹⁾



Godišnji razvoj u zbroju bodova država članica kao postotak najvećeg broja bodova.

Izvor: Slika 3.1. izvješća STECF-13-11 Pregled nacionalnih izvješća o naporima država članica za postizanje ravnoteže između kapaciteta flote i ribolovnih mogućnosti.

U prethodnoj tablici prikazano je da se od 2008. godišnje izvješće o flotama država članica poboljšalo kako u pogledu cjelovitosti, tako i u pogledu kvalitete podataka.

⁹ Izvor Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) Procjena pokazatelja ravnoteže, prethodna str. 85.

Prilog 2.:

Tablica 2.1.: Usklađenost s gornjom granicom ulaska i izlaska na dan 31.12. 2012. (osim najudaljenijih regija)

	GT			kW		
	GT	MAX. GT	A/B	kW	MAX. kW	C/D
	A	B		C	D	
	na dan 31.12.2012.			na dan 31.12.2012.		
BEL	15 053	18 962	79,39 %	47 794	51 586	92,65 %
BGR	7 071	7 517	94,07 %	60 950	60 654	100,49 %
CYP	4 248	11 021	38,54 %	45 782	47 803	95,77 %
DEU	63 618	71 117	89,46 %	146 086	167 078	87,44 %
DNK	64 348	88 762	72,49 %	228 563	313 333	72,95 %
ESP	364 354	391 602	93,04 %	822 115	886 578	92,73 %
EST	15 149	21 713	69,77 %	46 325	52 641	88,00 %
FIN	16 146	18 290	88,28 %	169 972	182 334	93,22 %
FRA	152 452	178 261	85,52 %	695 496	769 739	90,35 %
GRC	80 693	85 688	94,17 %	468 894	478 398	98,01 %
IRL	60 141	77 568	77,53 %	183 820	210 083	87,50 %
ITA	165 370	173 717	95,20 %	1 020 785	1 071 389	95,28 %
LTU	27 186	73 529	36,97 %	34 389	73 484	46,80 %
LVA	33 797	46 627	72,48 %	51 231	58 759	87,19 %
MLT	7 998	14 965	53,44 %	76 660	95 776	80,04 %
NLD	128 886	166 859	77,24 %	276 357	350 736	78,79 %
POL	25 573	39 139	65,34 %	75 865	90 583	83,75 %
PRT	86 840	95 077	91,34 %	297 913	315 650	94,38 %
ROM	628	1913	32,83 %	6 185	6 410	96,49 %
SVN	653	728	89,70 %	9 188	9 503	96,69 %
SWE	30 652	43 386	70,65 %	173 440	210 829	82,27 %
UK	201 092	231 106	87,01 %	805 930	909 141	88,65 %
Σ 31.12.2012.	1 551 948	1 857 547	83,55 %	5 743 740	6 412 487	89,57 %

Izvor Registar flote EU-a – Upravljanje flotom – Režim ulaska/izlaska - Statistika, 15.10.2013.

Prilog 3.:

Tablica 3.1. Sažetak razvoja flote država članica tijekom 2012. (osim najudaljenih regija)

	GT			kW					
	N	GT	kW	N	GT	kW	Δ N(%)	Δ GT (%)	Δ KW (%)
	31.12.2011			31.12.2012			Δ 2011.-2012.		
BEL	86	15 326	49 135	83	15 059	47 554	− 3,5 %	− 1,7 %	− 3,2 %
BGR	2 336	7 373	61 307	2 366	7 061	61 336	1,3 %	− 4,2 %	0,0 %
CYP	1 080	4 213	45 329	1 074	4 247	45 664	− 0,6 %	0,8 %	0,7 %
DEU	1 580	64 294	148 277	1 550	64 236	147 292	− 1,9 %	− 0,1 %	− 0,7 %
DNK	2 786	64 503	232 469	2 743	65 177	230 131	− 1,5 %	1,0 %	− 1,0 %
ESP	9 571	373 465	841 788	9 257	362 781	819 429	− 3,3 %	− 2,9 %	− 2,7 %
EST	923	14 281	38 915	1 360	15 157	46 570	47,3 %	6,1 %	19,7 %
FIN	3 332	16 028	171 167	3 241	16 386	170 681	− 2,7 %	2,2 %	− 0,3 %
FRA	4 640	153 998	701 022	4 571	151 972	694 670	− 1,5 %	− 1,3 %	− 0,9 %
GRC	16 658	83 807	483 390	16 006	79 638	461 531	− 3,9 %	− 5,0 %	− 4,5 %
IRL	2 092	59 571	182 307	2 249	65 173	197 648	7,5 %	9,4 %	8,4 %
ITA	13 063	175 393	1 056 757	12 736	164 668	1 019 161	− 2,5 %	− 6,1 %	− 3,6 %
LTU	151	45 216	54 357	147	27 186	34 389	− 2,6 %	− 39,9 %	− 36,7 %
LVA	731	34 725	52 684	715	33 789	51 203	− 2,2 %	− 2,7 %	− 2,8 %
MLT	1 054	7 996	77 489	1 043	7 998	76 660	− 1,0 %	0,0 %	− 1,1 %
NLD	740	135 585	288 415	848	145 271	331 306	14,6 %	7,1 %	14,9 %
POL	790	33 379	82 890	798	33 399	81 944	1,0 %	0,1 %	− 1,1 %
PRT	7 110	86 826	299 565	7 048	85 992	296 196	− 0,9 %	− 1,0 %	− 1,1 %
ROM	502	934	7 714	195	628	6 153	− 61,2 %	− 32,8 %	− 20,2 %
SVN	184	1 002	10 763	174	623	8 812	− 5,4 %	− 37,8 %	− 18,1 %
SWE	1 368	29 642	170 472	1 392	30 637	173 377	1,8 %	3,4 %	1,7 %
UK	6 453	202 317	810 306	6 427	200 937	806 120	− 0,4 %	− 0,7 %	− 0,5 %
Σ	77 230	1 609 874	5 866 515	76 023	1 578 015	5 807 827	− 1,6 %	− 2,0 %	− 1,0 %

Izvor Registar flote EU-a – napredno pretraživanje, 15.10.2013.

Prilog 4.

Tablica 4.1. Obveze EFR-a kod trajnog prestanka (2007. – 31. 5. 2013.)

	%S	NS	%R	NR	%(S+R)	S+R
BE	30,3 %	9	0,0 %	0	30,3 %	9
BG	5,2 %	57	0,0 %	0	5,2 %	57
CY	42,3 %	14	0,0 %	0	42,3 %	14
DE	0,0 %	0	0,0 %	0	0,0 %	0
DK	31,9 %	69	0,0 %	0	31,9 %	69
EE	4,1 %	16	6,4 %	10	10,5 %	26
EL	44,0 %	1 011	0,0 %	0	44,0 %	1 011
ES	21,7 %	755	0,1 %	2	21,8 %	757
FI	0,0 %	0	0,0 %	0	0,0 %	0
FR	23,4 %	534	0,2 %	1	23,6 %	535
IE	80,8 %	46	0,0 %	0	80,8 %	46
IT	50,3 %	958	3,8 %	10	54,1 %	968
LT	9,7 %	32	0,3 %	1	10,0 %	33
LV	41,8 %	149	3,0 %	10	44,9 %	159
MT	35,2 %	20	0,0 %	0	35,2 %	20
NL	22,1 %	23	0,0 %	0	22,1 %	23
PL	3,7 %	73	0,1 %	5	3,9 %	78
PT	10,8 %	68	0,0 %	0	10,8 %	68
RO	0,3 %	5	0,3 %	8	0,7 %	13
SE	22,9 %	30	0,5 %	1	23,4 %	31
SI	10,4 %	10	0,6 %	1	11,0 %	11
UK	7,5 %	97	0,0 %	0	7,5 %	97
EU UKUP NO	17,6 %	3 976	0,5 %	0	18,1 %	3 976

Izvor: Podaci država članica na temelju formalnog zahtjeva Glavne uprave za pomorstvo za podnošenja kumulativnih podataka EFR-a za razdoblje od 1. siječnja 2007. do 31. svibnja 2013.

%s: Postotak obveza EFR-a do sada za rezanje;

NS: Broj operacija rezanja (plovila);

R%: Postotak obveza EFR-a za preraspodjelu plovila;

NR: Broj preraspodjela (plovila);

%S + %R: Ukupna postotak rezanja + preraspodjela

Prilog 5.

Obveze EFR-a za razdoblje 1. 1. 2007. – 31. 7. 2012.

Mjera	Broj operacija	Ukupan trošak	Nacionalni javni doprinos	Doprinos EFR-a	% sredstava EFR-a u usporedbi s ukupnim sredstvima država članica	% sredstava EFR-a u usporedbi s ukupnim dodjelama EFR-a
1.1.: Trajni prestanak ribolovnih aktivnosti	3 691	840 586 705	364 754 604	475 112 883	19,61 %	11,04 %
Aktivnost 1.: Otpis	3 653	822 180 366	357 863 531	463 597 617	19,13 %	10,78 %
Aktivnost 2.: Preraspodjela aktivnosti izvan ribolova	38	18 406 340	6 891 074	11 515 266	0,48 %	0,27 %
1.2.: Privremen prestanak ribolovnih aktivnosti	47 809	303 379 641	118 971 042	184 404 717	7,61 %	4,29 %
Aktivnost 1.: Podaci 1.: Broj ribara/dan	41 450	264 640 631	101 271 726	163 365 023	6,74 %	3,80 %
Aktivnost 1.: Podaci 2.: Predmetna plovila prema potrebi	6 359	38 739 010	17 699 317	21 039 694	0,87 %	0,49 %
1.3. Ulaganja na ribarskim plovilima i selektivnost	2 052	83 147 676	12 234 523	20 304 471	0,84 %	0,47 %
Aktivnost 5.: Poboljšanje energetske učinkovitosti	490	50 508 625	7 403 213	12 447 674	0,51 %	0,29 %
Aktivnost 6.: Poboljšanje selektivnosti	264	7 647 446	1 143 544	1 840 787	0,08 %	0,04 %
Aktivnost 7.: Zamjena motora	523	17 053 672	2 668 272	4 180 453	0,17 %	0,10 %
Aktivnost 8.: Zamjena opreme	777	7 937 932	1 019 495	1 835 557	0,08 %	0,04 %
1.4.: Mali obalni ribolov	-	-	-	-	0,00 %	0,00 %
1.5.: Društveno-gospodarska kompenzacija za upravljanje flotom	2 709	90 568 443	23 412 874	40 487 961	1,67 %	0,94 %
Podaci 3.: Ukupan broj ribara na koje se odnosi rani odlazak iz sektora ribarstva	2 709	90 568 443	23 412 874	40 487 961	1,67 %	0,94 %
Ukupno države članice obveze EFR-a	60 818,00	2 823 214 370,52	762 634 778	1 157 287 915	47,77 %	26,90 %

Nedostaje država članica: BE (zaključno do 1. lipnja 2012.), FR (nema specifikacije)

Ukupna dodjela sredstava EFR-a 4 302 229 775,00 Ukupna sredstva EFR-a dodijeljena od strane država članica 2 422 797 726,39

Prilog 6.

Pokazatelji koje koristi STECF

Održivi pokazatelj eksploatacije namijenjen je tome da bude mjera koliko se segment flote oslanja na izlovljene stokove. Ovom mjerom ne uzima se u obzir činjenica da neki stokovi u miješanim ulovima mogu biti više ili manje ozbiljno prekomjerno iskorištavani ili osiromašeni niti voditi računa o opsegu utjecaja drugih flota na iskorištavanje resursa.

Koriste se dva „pokazatelja gospodarske održivosti”. Povrat dugotrajne materijalne imovine (ROFTA) (zamjenska vrijednost za povrat ulaganja) mjera je dugoročnoga ekonomskog zdravlja. Njome se mjeri neto dobit podijeljenu po vrijednosti kapitalnih investicija. Ako je ova stopa viša od nerizične kamate dostupne drugdje, flota je u zdravoj gospodarskoj situaciji te je u stanju zamijeniti velike kapitalne stavke kada to bude neophodno. Ako je ROFTA niža od te stope, znači da takva ulaganja nisu isplativa u financijskom smislu jer se veće dobiti mogu ostvariti ulaganjem sredstava negdje drugdje. Nerizične kamatne stope korištene za ovu referencu navode se u tablici 4.3. stručnoga grupnog izvješća STECF-a (STECF-13-28).

Omjer „tekućeg prihoda / prihoda na granici pokrića” (CR/BER) mjera je kratkoročne održivosti. Ako je manji od jedan, plovila ne mogu pokriti svoje troškove poslovanja i morat će prestati s ribolovom kada im ponestane novca; ako je iznad jedan, plovila mogu pokriti svoje troškove poslovanja, ali to ne znači da oni ostvaruju dovoljno prihoda da zamijene velike kapitalne stavke.

Dvije se mjere koriste za procjenu jesu li brodovi su „u potpunosti iskorišteni”. „Tehnički pokazatelj” definiran je kao omjer prosječnog vremena provedenog na moru podijeljen s najvećim mogućim vremenom za ribolov u određenoj aktivnosti. On preuzima vrijednost cjeline kada sva plovila ribare u mjeri u kojoj je to moguće, čak i u slučaju kratke ribolovne sezone. Vrijednosti manje od jedan ukazuju na to da dijelovi flote ribare manje nego što su mogli. Prag od 70 % obično se uzima kao znak značajne nedovoljne iskorištenosti. Međutim, neka plovila uopće ne smiju loviti cijelu godinu te su „neaktivna”. Ako postoji mnogo neaktivnih plovila u ribarskoj floti, to je znak da flota nije u ravnoteži s resursima.